

N SERIES

BIG MOUTH

FRANÇAIS

CRÉÉ PAR

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

ÉPISODE 1.05

"Girls Are Horny Too"

Un roman brûlant qui fait le tour de l'école inspire Jessi à explorer sa propre sexualité - et laisse les garçons totalement confus quant à ce que les filles veulent.

ÉCRIT PAR:

Victor Quinaz | Emily Altman

RÉALISÉ PAR:

Bryan Francis

DATE DE DIFFUSION ORIGINALE:

20.9.2017

REMARQUE: Ceci est une transcription du dialogue parlé et de l'audio, avec référence de code temporel, fournie sans frais par 8FLIX.com pour votre divertissement, votre commodité et votre étude. Cette version peut ne pas être exactement comme écrite dans le script original; toutefois, la propriété intellectuelle est toujours réservée par la source d'origine et peut être soumise au droit d'auteur.

SÉRIE PRINCIPALE CAST

Nick Kroll	... Nick Birch / Maury the Hormone Monster / Coach Steve Steve / Lola / Rick the Hormone Monster (voice)
John Mulaney	... Andrew Glouberman / Mint (voice)
Jessi Klein	... Jessi Glaser (voice)
Jason Mantzoukas	... Jay Bilzerian (voice)
Jenny Slate	... Missy Foreman-Greenwald (voice)
Fred Armisen	... Elliot Birch (voice)
Maya Rudolph	... Diane Birch / Bath Mat (voice)
Jordan Peele	... Ghost of Duke Ellington / Cyrus Foreman / Atlanta Claus / Magician #2 (voice)
Andrew Rannells	... Matthew (voice)
Joe Wengert	... Caleb / Go-Gurt Thief / Teacher (voice)
Chelsea Peretti	... Monica Foreman-Greenwald (voice)
Jon Daly	... Garrison Keillor / Magician #1 (voice)
Rosa Salazar	... Ms. Benitez (voice)

1

00:00:05,005 --> 00:00:07,340
UNE SÉRIE ORIGINALE NETFLIX

2

00:00:07,424 --> 00:00:10,093
Je m'inquiète pour Alex Trebek.
Il est si maigre.

3

00:00:10,176 --> 00:00:12,512
Barbara, tais-toi !
J'ai raté la question.

4

00:00:12,595 --> 00:00:15,098
Dans Jeopardy!,
ils donnent des réponses.

5

00:00:15,181 --> 00:00:17,809
Alors, qui est "tu vois de quoi je parle,
bordel" ?

6

00:00:17,892 --> 00:00:19,227
RADIO PELOTIFY

7

00:00:22,313 --> 00:00:23,314
LOTION À LA LAVANDE

8

00:00:24,607 --> 00:00:26,693
- Merci, monsieur.
- De rien, monsieur.

9

00:00:29,279 --> 00:00:31,322
Une chaussette vierge ? Ouh là là.

10

00:00:31,406 --> 00:00:34,284
Oui, l'élastique est détendu,
du coup...

11

00:00:34,367 --> 00:00:37,037
- Ce n'est plus une chaussette normale.
- Exact.

12

00:00:37,120 --> 00:00:40,040
- J'ai les textes sacrés, M. Glouberman.

- Merci.

13

00:00:40,123 --> 00:00:40,957
CARTES DE BASEBALL NULLES

14

00:00:41,041 --> 00:00:41,958
ATHLÈTE

15

00:00:45,712 --> 00:00:48,339
Imprimer une photo de Susan,
l'associée de ton père,

16

00:00:48,423 --> 00:00:50,049
c'était un coup de génie.

17

00:00:50,133 --> 00:00:54,054
- Ils acceptent les jeunes sur LinkedIn !
- Je savais pas. Sors ta teub.

18

00:00:54,137 --> 00:00:56,639
Je dois d'abord protéger
les yeux des innocents.

19

00:00:56,723 --> 00:00:58,391
T'es un mec bien.

20

00:00:58,975 --> 00:01:01,144
Oublie pas la sauce spéciale.

21

00:01:02,854 --> 00:01:05,023
C'est parti.

22

00:01:05,106 --> 00:01:09,527
Nous y voilà. Visualise, concentre-toi.

23

00:01:09,611 --> 00:01:12,781
Intéressant. Oui !

24

00:01:12,864 --> 00:01:14,741
Oui...

25

00:01:14,824 --> 00:01:17,202
T'en dis quoi ?
C'était une belle tomate, cette fois.

26
00:01:17,285 --> 00:01:18,912
- Oui.
- Tu t'es déjà fait une tomate ?

27
00:01:18,995 --> 00:01:22,040
- C'est comme se taper un éternuement.
- Tu trouves ça sexuel ?

28
00:01:22,123 --> 00:01:25,001
- Je trouve tout sexuel.
- Et une chaise ?

29
00:01:25,084 --> 00:01:26,628
- Mets-toi dessus.
- Un avion ?

30
00:01:26,711 --> 00:01:28,254
Une grosse bite dans le ciel.

31
00:01:28,338 --> 00:01:30,423
Et une chemise à boutons ?

32
00:01:30,507 --> 00:01:32,383
Tu veux dire un anus avec dix clitoris ?

33
00:01:32,467 --> 00:01:33,301
Quoi ?

34
00:02:09,754 --> 00:02:11,506
C'est comme un bandage élastique.

35
00:02:11,589 --> 00:02:13,424
On dirait que je me suis foulé les seins.

36
00:02:13,508 --> 00:02:16,719
Mon cochon d'Inde,
c'est quoi ce soutien-gorge ?

37

00:02:16,803 --> 00:02:19,722
- C'est le seul que j'ai.
- Jette-le !

38
00:02:19,806 --> 00:02:22,142
T'as jamais de truc positif à dire ?

39
00:02:22,225 --> 00:02:24,602
- Ex-crase-moi ?
- T'es tellement déprimante.

40
00:02:24,686 --> 00:02:27,814
Avec toi, je me sens mal,
poilue et ballonnée,

41
00:02:27,897 --> 00:02:30,108
et en plus, j'ai sans cesse
envie de pleurer.

42
00:02:30,191 --> 00:02:32,861
- Va te faire voir !
- Toi aussi !

43
00:02:32,944 --> 00:02:35,572
Chérie, ne nous infligeons pas ça,
d'accord ?

44
00:02:35,655 --> 00:02:39,492
On peut s'amuser.
Je peux t'aider à te sentir mieux.

45
00:02:39,576 --> 00:02:41,327
Quand as-tu déjà fait ça ?

46
00:02:41,411 --> 00:02:43,955
Tu te souviens pas des jets du jacuzzi ?

47
00:02:44,038 --> 00:02:46,583
- T'étais là ?
- J'ai toujours été là.

48
00:02:46,666 --> 00:02:49,752
Comme quand ta mère t'a montré

Dirty Dancing.

49

00:02:49,836 --> 00:02:52,755
Son bassin, il fait ressentir des choses.

50

00:02:52,839 --> 00:02:55,550
De vilaines choses, et t'as apprécié.

51

00:02:55,633 --> 00:02:59,137
Ouais. C'était comme une sensation
dans le ventre, mais plus bas.

52

00:02:59,220 --> 00:03:00,471
Ce n'est que le début.

53

00:03:00,555 --> 00:03:03,349
Il y a tout un univers de sensations
là-dessous.

54

00:03:03,433 --> 00:03:07,020
Viens ici, ma belle. Faisons le porté.

55

00:03:07,103 --> 00:03:09,355
- Sérieux ?
- Ouais.

56

00:03:09,439 --> 00:03:13,276
On va prendre notre pied.

57

00:03:13,359 --> 00:03:14,611
COLLÈGE DE BRIDGETON

58

00:03:14,694 --> 00:03:18,531
Les fiches de lecture vont-elles vraiment
me servir dans la vie ?

59

00:03:18,615 --> 00:03:22,368
Quand je serai meneur à la NBA,
j'écrirai pas de rapport sur mes dunks.

60

00:03:22,452 --> 00:03:24,704
Je fais ma fiche sur Abraca-Daily.

61

00:03:24,787 --> 00:03:28,124
Mais Mlle Razz a dit que ça devait être
sur un roman historique.

62

00:03:28,207 --> 00:03:31,377
Mlle Razz n'a qu'à se mettre
ma bite-ction historique où je pense.

63

00:03:31,461 --> 00:03:33,963
Excellent. Je l'ai déjà lu.
Pourquoi je lirais autre chose ?

64

00:03:34,047 --> 00:03:38,301
Ça me dérange pas de lire. Mon livre
est assez sympa. Pose-moi des questions.

65

00:03:38,384 --> 00:03:41,387
"Ça parle de quoi, Andrew ?"
D'un astronome du Moyen Âge

66

00:03:41,471 --> 00:03:44,057
qui découvre une autre planète
et fâche l'Église.

67

00:03:44,140 --> 00:03:46,559
- Il doit donc se rendre au Vatican.
- Le Vatican ?

68

00:03:46,643 --> 00:03:50,772
- Il tue des putes ?
- Non, mais il se parjure.

69

00:03:52,357 --> 00:03:54,817
Oh, bon sang...

70

00:03:55,818 --> 00:03:59,239
- Ça va, Missy ?
- Ce livre est...

71

00:03:59,322 --> 00:04:01,699
super bien !
Ça s'appelle Le Rocher de Gibraltar.

72

00:04:01,783 --> 00:04:04,035
Il a gagné le prix Gerson
du roman historique.

73

00:04:04,118 --> 00:04:07,622
Tu devrais le lire, juste pour Gustavo.

74

00:04:07,705 --> 00:04:09,832
Ça parle de quoi ?

75

00:04:09,916 --> 00:04:11,876
Eh bien...

76

00:04:11,960 --> 00:04:14,629
Ça se passe durant le règne des Maures
en Espagne

77

00:04:14,712 --> 00:04:17,465
et il y a ce chevalier,
Gustavo de Séville,

78

00:04:17,548 --> 00:04:19,801
qui s'éprend d'une princesse maure,
Fatima...

79

00:04:19,884 --> 00:04:22,887
- Ça a l'air...
- Il est catholique et elle, islamique

80

00:04:22,971 --> 00:04:24,722
et leur amour est interdit.

81

00:04:24,806 --> 00:04:28,226
Mais Gustavo a besoin de la voir
car il l'aime vraiment beaucoup.

82

00:04:28,309 --> 00:04:31,020
- OK, j'ai...
- Il va voir un sorcier gitan, El Colón,

83

00:04:31,104 --> 00:04:33,731

qui lui donne le pouvoir
de se changer en cheval...

84

00:04:33,815 --> 00:04:35,566
- J'ai pigé.
- ...pour aller voir Fatima.

85

00:04:35,650 --> 00:04:37,485
Elle le voit dans l'étable et le monte.

86

00:04:37,568 --> 00:04:39,946
Il l'aime tant,
mais ils peuvent pas vivre ensemble

87

00:04:40,029 --> 00:04:41,781
- vu l'époque...
- T'es à fond dedans.

88

00:04:41,864 --> 00:04:45,285
Quand ils sont ensemble, j'ai l'impression
d'être assise sur une fontaine

89

00:04:45,368 --> 00:04:48,454
- et que des feux d'artifice sortent de...
- OK, c'est bon !

90

00:04:48,538 --> 00:04:51,457
- Lis ce livre.
- Oui, je crois que je devrais.

91

00:04:51,541 --> 00:04:53,084
RISTORANTE DE FRANCESCO

92

00:04:54,294 --> 00:04:55,545
On a de la chance, Marty.

93

00:04:55,628 --> 00:04:58,089
À nos merveilleux garçons,
Nicky et Andrew,

94

00:04:58,172 --> 00:05:00,258
à ces grands amis qui se sont trouvés.

95

00:05:00,341 --> 00:05:06,848
Et à nos femmes, nos magnifiques,
surprenantes et sensuelles femmes.

96

00:05:06,931 --> 00:05:07,974
Santé !

97

00:05:10,518 --> 00:05:13,604
Combien de fois va-t-il passer
sans m'apporter de pain ?

98

00:05:13,688 --> 00:05:16,065
- On en a encore.
- Tu es de son côté ?

99

00:05:16,149 --> 00:05:19,402
- Marty, je suis pas du côté du serveur.
- C'est pas un serveur !

100

00:05:19,485 --> 00:05:22,113
C'est un commis.
Pourquoi tu lui donnes une promotion ?

101

00:05:22,196 --> 00:05:24,324
Ça a l'air bon.

102

00:05:25,950 --> 00:05:29,871
Je crois qu'Elliot attend car sa femme
n'a pas encore son assiette.

103

00:05:29,954 --> 00:05:33,499
Elliot peut faire ce qu'il veut.
Mais mes Saint-Jacques vont refroidir.

104

00:05:33,583 --> 00:05:34,500
Que Dieu te pardonne.

105

00:05:34,584 --> 00:05:36,794
J'ai eu une indigestion
à cause de Saint-Jacques à West Palm ?

106

00:05:36,878 --> 00:05:39,464

- Oui.

- Puis à Atlantic City, au cap Cod

107

00:05:39,547 --> 00:05:42,425

- et de nouveau à Atlantic City...

- Oui. T'avais sali le lit.

108

00:05:42,508 --> 00:05:43,801

C'est ce que je dis !

109

00:05:43,885 --> 00:05:45,678

Tu devrais arrêter d'en manger, Marty.

110

00:05:45,762 --> 00:05:49,390

Et les laisser gagner ?

Ah ! Ça leur ferait trop plaisir.

111

00:05:49,474 --> 00:05:51,976

Je sais que le club de lecture
ne t'intéresse pas,

112

00:05:52,060 --> 00:05:54,562

mais ce mois-ci, on a lu le livre
le plus génial du monde.

113

00:05:54,645 --> 00:05:57,023

Il a gagné le prix Gerson
du roman historique.

114

00:05:57,106 --> 00:05:59,067

Je suis pas une mordue d'histoire.

115

00:05:59,150 --> 00:06:01,402

Non, attends, tu vas aimer.

116

00:06:01,486 --> 00:06:06,240

C'est une histoire d'amour
entre Fatima et... Gustavo.

117

00:06:07,658 --> 00:06:10,912

Crois-moi, c'est super fascinant.

118

00:06:10,995 --> 00:06:12,747
Tu fais un clin d'œil. Ça l'est pas ?

119
00:06:12,830 --> 00:06:15,583
C'est un livre excitant, Barbara.
Prends-le.

120
00:06:15,666 --> 00:06:17,418
- Tu vas aimer.
- D'accord.

121
00:06:17,502 --> 00:06:18,753
Le Rocher de Gibraltar ?

122
00:06:18,836 --> 00:06:21,339
Diane t'a dit qu'on l'avait lu ensemble ?

123
00:06:21,422 --> 00:06:24,967
On aime bien intégrer de la lecture
dans nos moments intimes.

124
00:06:25,051 --> 00:06:28,930
Une fois, tout ce qu'on avait,
c'était If I Did It d'OJ Simpson.

125
00:06:29,013 --> 00:06:31,474
- Bon Dieu.
- Et on l'a vraiment fait ce soir-là.

126
00:06:31,557 --> 00:06:33,851
L'amour, pas assassiner notre ex.

127
00:06:33,935 --> 00:06:37,146
- Et n'oublions pas Ron Goldman.
- Ron Goldman. En parlant de serveur,

128
00:06:37,230 --> 00:06:38,856
où est passé ce type ?

129
00:06:38,940 --> 00:06:41,025
Les Saint-Jacques.
Où sont les W.-C. ?

130

00:06:41,109 --> 00:06:42,777
Et il nous faut plus de pain !

131

00:06:42,860 --> 00:06:44,112
14 JOURS SANS CONJONCTIVITE

132

00:06:44,195 --> 00:06:47,740
Fatima savait que si son père la voyait
se rendre à l'écurie à cette heure-là,

133

00:06:47,824 --> 00:06:51,035
il lui interdirait
d'aller à la universidad.

134

00:06:51,119 --> 00:06:54,038
Était-ce sa faute si elle voulait faire
une chevauchée ?

135

00:06:54,122 --> 00:06:56,332
Fatima, viens par-là.

136

00:06:56,415 --> 00:07:01,462
J'ai faim de tes caresses
et d'avoine chaude épicée.

137

00:07:01,546 --> 00:07:02,380
GATSBY LE MAGNIFIQUE

138

00:07:02,463 --> 00:07:04,465
Vous avez lu pendant le déjeuner ?

139

00:07:04,549 --> 00:07:05,842
Oui, en effet.

140

00:07:05,925 --> 00:07:07,718
Tu dois vraiment aimer ce livre.

141

00:07:07,802 --> 00:07:10,596
Fatima essaie
de retrouver la trace de Gustavo

142

00:07:10,680 --> 00:07:13,933
en suivant les étoiles. Elle a créé
un labo d'astronomie rudimentaire.

143

00:07:14,016 --> 00:07:16,394
Oh mon Dieu, t'as lu Andreas l'incrédule ?

144

00:07:16,477 --> 00:07:18,521
Il a aussi créé un labo d'astronomie.

145

00:07:18,604 --> 00:07:23,025
En regardant les étoiles, tu t'es
déjà dit : "Le monde est si grand ?"

146

00:07:23,109 --> 00:07:25,695
- "Et moi si petit" ?
- Et pourtant si bruyant.

147

00:07:25,778 --> 00:07:28,322
C'est la bibliothèque.
Allez ailleurs, je lis.

148

00:07:28,406 --> 00:07:29,574
C'est bon, on y va.

149

00:07:29,657 --> 00:07:31,993
Allons voir si ce prof de science
pleure toujours.

150

00:07:32,076 --> 00:07:34,704
Fatima regarda son corset très serré,

151

00:07:34,787 --> 00:07:37,915
sa poitrine sensuelle et mûre
prête à éclat...

152

00:07:40,084 --> 00:07:43,713
Tu vois ce que je veux dire ?
Cette brassière est M-O-C-H-E.

153

00:07:43,796 --> 00:07:48,009
- Pas d'excuse. C'est...
- Et merde, je sais bien.

154

00:07:49,427 --> 00:07:51,429
Sérieux ? Le Rocher de Gibraltar.

155

00:07:51,512 --> 00:07:53,639
Pourquoi ça captive toutes les filles ?

156

00:07:53,723 --> 00:07:56,517
Eh bien, il y a cet amour incroyable

157

00:07:56,601 --> 00:08:00,062
entre Fatima et... Gustavo.

158

00:08:00,146 --> 00:08:02,523
Et ils s'embrassent en secret ou quoi ?

159

00:08:02,607 --> 00:08:04,317
- S'embrasser ?
- Tu vois, quoi.

160

00:08:04,400 --> 00:08:07,361
Est-ce qu'ils baisent ? Non, Nicky,
ils peuvent pas. C'est ça, le but.

161

00:08:07,445 --> 00:08:10,156
- C'est de là que vient la tension.
- Bien sûr, la tension.

162

00:08:10,239 --> 00:08:12,158
Tu sais pas pourquoi les filles le lisent,
hein ?

163

00:08:12,241 --> 00:08:15,369
- Si, je sais.
- Parce que ça les excite.

164

00:08:15,453 --> 00:08:19,499
- Attends, quoi ?
- Scoop : les filles sont aussi excitées.

165

00:08:21,250 --> 00:08:23,461
- Ne me dis pas que tu savais pas.

- Bien sûr que non.

166

00:08:23,544 --> 00:08:26,297
On est aussi excitées que vous.
C'est juste qu'on en parle moins.

167

00:08:27,882 --> 00:08:31,344
Dis, Lia, je viens de me rappeler
que je dois écrire une fiche de lecture.

168

00:08:31,427 --> 00:08:33,721
- Je peux emprunter Le Rocher Gibraltar ?
- OK.

169

00:08:33,804 --> 00:08:37,266
Je sais pas ce que tu mijotes,
petit pervers, mais ça me plaît.

170

00:08:37,350 --> 00:08:38,768
CENTRE COMMERCIAL DE BRIGDETON

171

00:08:38,851 --> 00:08:40,561
DRESSING DE VERONICA

172

00:08:40,645 --> 00:08:42,813
Je vois toujours pas pourquoi, chérie.

173

00:08:42,897 --> 00:08:44,732
T'as déjà un super chouette soutien-gorge.

174

00:08:44,815 --> 00:08:47,276
Dis à Shannon que tu veux pas
qu'il soit chouette.

175

00:08:47,360 --> 00:08:51,113
Tu veux deux boules d'Häagen-Dazs
à la vanille.

176

00:08:51,197 --> 00:08:55,159
Maman, je veux
quelque chose de... voluptueux.

177

00:08:55,243 --> 00:08:59,705
La poitrine d'une femme devrait refléter
les délicieuses oranges de Valence

178

00:08:59,789 --> 00:09:01,249
qui attendent qu'on les cueille.

179

00:09:01,332 --> 00:09:05,253
Chérie, même avec un soutif sexy,
tu ressembleras pas à ces modèles

180

00:09:05,336 --> 00:09:08,089
qui se font enlever des côtes
et décolorer l'anus.

181

00:09:08,172 --> 00:09:11,634
C'est bon. J'en veux juste un d'adulte,
OK ?

182

00:09:11,717 --> 00:09:14,220
Celui-ci ! C'est ça qu'il faut.

183

00:09:14,303 --> 00:09:17,265
Dis à Shannon que tu te suicideras
si elle te l'achète pas.

184

00:09:17,348 --> 00:09:18,933
Et celui-ci ?

185

00:09:19,016 --> 00:09:22,019
Je sais pas, Jessi.
Est-ce que c'est vraiment... toi ?

186

00:09:22,103 --> 00:09:24,146
Mais oui, bien sûr que c'est toi !

187

00:09:24,230 --> 00:09:27,733
- Ça l'a toujours été !
- J'ai compris.

188

00:09:27,817 --> 00:09:31,571
C'est pas toi, maman,
qui insistes depuis mon plus jeune âge

189

00:09:31,654 --> 00:09:35,741
pour que "j'accepte mon pouvoir",
fin de citation, en tant que femme ?

190

00:09:35,825 --> 00:09:38,661
Oui, mais ce soutien-gorge rouge...

191

00:09:38,744 --> 00:09:41,581
c'est un pouvoir
que tu ne maîtrises pas encore.

192

00:09:41,664 --> 00:09:46,085
Tu veux que j'aie peur
de ma propre sexualité ?

193

00:09:46,168 --> 00:09:48,629
- Non, Jessi...
- Tu veux m'humilier ?

194

00:09:48,713 --> 00:09:50,965
Je ne ferais jamais ça.

195

00:09:51,048 --> 00:09:53,342
T'es le patriarcat ?

196

00:09:53,426 --> 00:09:55,803
Oh mon Dieu, bien sûr que non.

197

00:09:55,886 --> 00:09:57,054
Porte le coup de grâce.

198

00:09:57,138 --> 00:09:59,599
Eleanor Roosevelt a dit un jour, je cite :

199

00:09:59,682 --> 00:10:02,393
"Chaque jour, faites une chose
qui vous terrifie."

200

00:10:02,476 --> 00:10:04,729
Et je crois que ce soutien-gorge
nous terrifie.

201

00:10:06,188 --> 00:10:09,233
On l'a eu ! Oh mon Dieu, on a réussi !

202

00:10:09,317 --> 00:10:10,818
On a eu un soutif, trop bien !

203

00:10:12,069 --> 00:10:13,529
Attends, j'ai encore mieux.

204

00:10:13,613 --> 00:10:17,033
Je viens d'apprendre que les petites
crottes fluos de lapin sur la glace,

205

00:10:17,116 --> 00:10:19,285
- c'est du sucre.
- Mais vous en mangiez quand même ?

206

00:10:19,368 --> 00:10:22,955
Oui. Je comprenais pas pourquoi
ces petites billes étaient si bonnes.

207

00:10:23,039 --> 00:10:24,957
T'achètes des soutiens-gorges ou quoi ?

208

00:10:26,542 --> 00:10:29,128
L'émission Shark Tank me rend dingue.

209

00:10:29,211 --> 00:10:31,922
Ce fichu gosse m'a piqué l'idée
de la lunette illuminée.

210

00:10:32,006 --> 00:10:33,507
- Je lis.
- Je l'ai jamais écrit,

211

00:10:33,591 --> 00:10:36,927
j'en ai jamais parlé, mais il a dû
se glisser dans mon cerveau

212

00:10:37,011 --> 00:10:39,347
et voler ma propriété intellectuelle.

213

00:10:43,225 --> 00:10:45,144
Fatima, j'ai besoin de toi.

214

00:10:45,227 --> 00:10:48,648
Mon amour, si mon père te voit,
il te fera tuer.

215

00:10:48,731 --> 00:10:51,817
Après ce soir, on ne devra plus
s'inquiéter.

216

00:10:51,901 --> 00:10:54,320
J'ai été voir El Colón.

217

00:10:54,403 --> 00:10:57,239
Demain, je me transforme en cheval.

218

00:10:57,323 --> 00:11:01,160
Mais la transformation sera douloureuse,
non ?

219

00:11:01,243 --> 00:11:02,411
Silence, mon amour.

220

00:11:02,495 --> 00:11:05,164
Ne nous préoccupons pas de demain.

221

00:11:05,247 --> 00:11:08,209
Ce soir... on danse.

222

00:11:10,211 --> 00:11:12,338
Je veux te serrer dans mes bras, Barbara.

223

00:11:12,421 --> 00:11:15,174
- On ne devrait pas.
- C'est une nécessité.

224

00:11:18,969 --> 00:11:21,305
Dis, t'as mis mon idée de lunette
sur Facebook

225

00:11:21,389 --> 00:11:23,265
ou tu l'as dit à un de tes amis ?

226

00:11:23,349 --> 00:11:25,267
Je devrais peut-être vous laisser.

227

00:11:25,351 --> 00:11:26,852
Non. Gustavo, pitié.

228

00:11:26,936 --> 00:11:28,729
Barbara, je dois y aller,

229

00:11:28,813 --> 00:11:31,315
car... je ne l'aime pas.

230

00:11:32,733 --> 00:11:35,653
Tu sais quoi ? Je vais prendre un avocat
et poursuivre ce gosse.

231

00:11:35,736 --> 00:11:37,780
- Tu permets ? Je lis.
- Très bien !

232

00:11:37,863 --> 00:11:41,033
Je me couche. Oh, bon sang.

233

00:11:41,117 --> 00:11:43,411
Je peux pas croire que j'ai en remangé.

234

00:11:45,413 --> 00:11:47,331
Oh, Marty !

235

00:11:47,415 --> 00:11:50,376
Tant que t'es debout, y a un médicament
dans ma chaussure.

236

00:11:53,379 --> 00:11:56,257
OK, crâneur. T'es devenu M. Bibliothèque
maintenant ?

237

00:11:56,340 --> 00:11:59,969

Président des livres, inspecteur des...

238

00:12:00,052 --> 00:12:02,054

- Jay, t'as tout donné.
- La ferme, je le tiens.

239

00:12:02,138 --> 00:12:05,015

- Livres. Merde !
- Je crois que je tiens quelque chose.

240

00:12:05,099 --> 00:12:07,143

Les filles ont une raison
de lire ce livre.

241

00:12:07,226 --> 00:12:09,562

Lia m'a raconté. Ça les excite.

242

00:12:09,645 --> 00:12:12,773

J'ai un scoop :
les filles sont aussi excitées.

243

00:12:14,150 --> 00:12:16,527

Et apparemment aussi excitées que nous.

244

00:12:16,610 --> 00:12:19,947

- Non, c'est impossible.
- Quoi ça ?

245

00:12:20,030 --> 00:12:22,783

Selon Nick, les filles
sont aussi excitées.

246

00:12:22,867 --> 00:12:24,076

C'est quoi, ce...

247

00:12:24,160 --> 00:12:26,245

Pas autant que moi, impossible.

248

00:12:26,328 --> 00:12:28,122

C'est vrai. Jay se tape son oreiller.

249

00:12:28,205 --> 00:12:30,708

Je me suis aussi tapé
ce sac de terreau super sexy.

250

00:12:30,791 --> 00:12:32,960
- Tu vois ? C'est pas possible.
- C'est moi le boss.

251

00:12:33,043 --> 00:12:35,212
- Il est détraqué.
- Je peux pas retourner dans la serre.

252

00:12:35,296 --> 00:12:37,465
Lia m'a dit qu'elles aussi
peuvent être excitées.

253

00:12:37,548 --> 00:12:39,800
Donc tu me dis
que Devon peut être excitée ?

254

00:12:39,884 --> 00:12:40,968
- Ouais.
- Oui !

255

00:12:41,051 --> 00:12:43,929
- Et Baron, la principale ?
- Elles le seraient toutes.

256

00:12:44,013 --> 00:12:46,307
- Chacune d'entre elles !
- Mais pas...

257

00:12:46,390 --> 00:12:48,225
- Missy ?
- Andrew, elle lit ce livre

258

00:12:48,309 --> 00:12:49,894
et il a clairement déclenché ce désir.

259

00:12:49,977 --> 00:12:52,313
Mon Dieu, t'as raison. Missy est excitée.

260

00:12:52,396 --> 00:12:54,148
Je te dis, elles le sont toutes.

261

00:12:54,231 --> 00:12:57,026
C'est ce livre qui fait ça ?
C'est du porno, ce truc.

262

00:12:57,109 --> 00:12:59,528
Elles se baladent dans l'école
en lisant du porno !

263

00:12:59,612 --> 00:13:01,822
- En fait, non.
- Bon Dieu, c'est pas juste !

264

00:13:01,906 --> 00:13:03,741
Elles lisent du porno à l'école,

265

00:13:03,824 --> 00:13:08,204
et moi, je fais un dessin de 23 profs
qui ont des rapports consentis

266

00:13:08,287 --> 00:13:09,830
et c'est moi le sale type.

267

00:13:09,914 --> 00:13:13,542
J'étais pas inclus dans le dessin,
mais c'est pas grave.

268

00:13:13,626 --> 00:13:18,881
C'étaient juste les enseignants,
il a décidé que j'en faisais pas partie.

269

00:13:18,964 --> 00:13:23,427
Ça va être dans The Office
ou dans Modern Family ?

270

00:13:23,511 --> 00:13:27,014
Ces témoignages face caméra sont parfaits
pour la structure narrative.

271

00:13:27,097 --> 00:13:29,558
Ils appuient la narration,
mais ils vont droit au but.

272

00:13:29,642 --> 00:13:31,268
Ça donne un coup de pouce à l'histoire.

273

00:13:31,352 --> 00:13:34,480
Ici, non. C'est plutôt histoire
de se démarquer,

274

00:13:34,563 --> 00:13:36,106
mais ils vont s'en sortir.

275

00:13:38,984 --> 00:13:40,903
Regarde-moi.

276

00:13:40,986 --> 00:13:43,489
- Voilà.
- Tu es Fatima.

277

00:13:43,572 --> 00:13:45,991
- Tu es sexy.
- Ah ouais ? J'en sais rien.

278

00:13:46,075 --> 00:13:48,410
- Tu peux le faire.
- Faire quoi ?

279

00:13:48,494 --> 00:13:50,329
Danser !

280

00:13:52,331 --> 00:13:56,252
Tu ouvres la porte
À une nouvelle expérience inouïe

281

00:13:56,335 --> 00:13:57,878
Merde, c'est Jessi ?

282

00:13:57,962 --> 00:14:02,174
Ta confiance, ton courage et ton bonnet
Vont se développer comme par magie

283

00:14:03,384 --> 00:14:08,806
Tu auras deux belles petites collines
Qui te donneront des sensations coquines

284

00:14:08,889 --> 00:14:12,893

Et qui déchaîneront les passions
Jusqu'aux profondeurs de ton âme féminine

285

00:14:12,977 --> 00:14:14,103

Salut, poupée.

286

00:14:14,186 --> 00:14:17,022

- Soutif rouge sexy
- Salut, Jessi.

287

00:14:17,106 --> 00:14:19,191

- Soutif rouge sexy
- Salut, soutif rouge.

288

00:14:19,275 --> 00:14:21,151

- Bon sang, Andrew.
- Tu deviendras

289

00:14:21,235 --> 00:14:25,322

Un objet de jalousie et d'admiration

290

00:14:25,406 --> 00:14:27,283

C'est vulgaire.

291

00:14:27,366 --> 00:14:30,703

Jessi, attends, j'ai 28 dollars.
J'aimerais te les donner.

292

00:14:31,745 --> 00:14:34,456

Bonjour, charmante Mlle Glaser.

293

00:14:34,540 --> 00:14:36,292

- Soutif rouge sexy
- Tu te prends pour qui,

294

00:14:36,375 --> 00:14:39,712

une Kardashian ?

295

00:14:39,795 --> 00:14:42,089

Ça va te changer la vie, chérie

296

00:14:42,172 --> 00:14:45,217
Mais attention au contrecoup

297

00:14:51,140 --> 00:14:53,767
Qu'est-ce que tu fiches ?
Pourquoi tu pleures ?

298

00:14:53,851 --> 00:14:56,353
Parce que c'est si bouleversant.

299

00:14:56,437 --> 00:14:57,980
Ma mère avait raison.

300

00:14:58,063 --> 00:15:01,650
- Ne redis jamais ça.
- Quoi ? Elle a dit que j'étais pas prête,

301

00:15:01,734 --> 00:15:04,403
et j'étais pas prête
à voir tous ces yeux rivés sur moi.

302

00:15:04,486 --> 00:15:07,406
- Mais ça t'a pas totalement déplu.
- Je sais !

303

00:15:07,489 --> 00:15:12,244
Mais pour M. Lizer et Jay et...
Lola.

304

00:15:12,328 --> 00:15:16,498
- J'ai envie de le balancer.
- Oui, noie le soutif. Tue-le !

305

00:15:16,582 --> 00:15:18,959
Ou alors, je le mets juste
dans mon sac à dos.

306

00:15:19,043 --> 00:15:21,670
Oui, garde-le. Je l'aime encore aussi.

307

00:15:23,172 --> 00:15:26,759

On sait que les filles lisent le livre
car il les excite.

308

00:15:26,842 --> 00:15:29,219
Or, Jessi lit aussi le livre,

309

00:15:29,303 --> 00:15:33,641
donc Jessi est excitée
et elle porte un soutif rouge,

310

00:15:33,724 --> 00:15:36,435
pour qu'on sache qu'elle est excitée.

311

00:15:36,518 --> 00:15:39,772
- Ou elle aime juste ce soutif.
- C'est pas un soutif.

312

00:15:39,855 --> 00:15:42,274
- C'est un signal.
- Admettons que c'est un signal.

313

00:15:42,358 --> 00:15:45,110
- Mais on fait quoi avec ça ?
- Je vois pas ce qu'on peut en faire.

314

00:15:45,194 --> 00:15:50,199
On peut soulager Jessi de son excitation
en lui touchant les seins.

315

00:15:50,282 --> 00:15:52,284
Elle nous remerciera.
Je sais que si je portais

316

00:15:52,368 --> 00:15:55,162
un soutif rouge sur ma pine,
j'aimerais qu'on la touche, non ?

317

00:15:55,245 --> 00:15:57,498
T'es vraiment taré,
j'aime bien traîner avec toi.

318

00:15:58,582 --> 00:16:02,044
Mi amor, tu es fantástica.

319

00:16:02,127 --> 00:16:04,713
Martín est un homme muy chanceux.

320

00:16:04,797 --> 00:16:06,632
Muchas gracias.

321

00:16:06,715 --> 00:16:08,676
- Et c'est Marty.
- Va le rejoindre.

322

00:16:08,759 --> 00:16:12,054
Rejoins... Marty ?

323

00:16:16,058 --> 00:16:18,811
Bon Dieu, tu manges encore
des coquilles Saint-Jacques ?

324

00:16:18,894 --> 00:16:21,313
Ce sont les restes !
Pourquoi tu t'es pomponnée ?

325

00:16:21,397 --> 00:16:23,440
Je pensais qu'on pourrait...

326

00:16:23,524 --> 00:16:24,566
- Quoi ?
- Tu sais bien...

327

00:16:24,650 --> 00:16:26,527
Ah, oui.

328

00:16:26,610 --> 00:16:27,861
Très bien.

329

00:16:27,945 --> 00:16:30,322
Laisse-moi juste aller déboucher
la tuyauterie.

330

00:16:30,406 --> 00:16:31,824
Évacuer les Saint-Jacques, quoi.

331

00:16:31,907 --> 00:16:33,617
- Laisse tomber !
- Qu'y a-t-il ?

332

00:16:33,701 --> 00:16:37,371
Tu sais ce qu'il y a ?
Tu n'es pas Gustavo.

333

00:16:37,454 --> 00:16:40,040
Le cheval ? T'es fâchée
parce que je suis pas un cheval.

334

00:16:40,124 --> 00:16:43,877
Je suis pas fâchée pour ça,
je suis fâchée que tu ne m'aimes pas

335

00:16:43,961 --> 00:16:47,172
autant que les foutues Saint-Jacques.

336

00:16:47,256 --> 00:16:51,176
Quoi ? C'est du délire.
Je vous aime toutes, de façon différente.

337

00:16:51,260 --> 00:16:52,094
En parlant des...

338

00:16:52,177 --> 00:16:54,013
Oh, Marty.

339

00:16:54,096 --> 00:16:57,266
Cet homme à Saint-Jacques
ne sait pas comment traiter une femme.

340

00:16:57,349 --> 00:16:58,934
Je sais.

341

00:16:59,018 --> 00:17:00,436
¡Dios mío!

342

00:17:00,519 --> 00:17:04,565
Même en cheval, je ne produisais pas
de bruits ou d'odeurs de ce genre.

343

00:17:04,648 --> 00:17:05,566
2 JOURS SANS CONJONCTIVITE

344

00:17:06,275 --> 00:17:09,653
Salut. Je voulais que tu saches,
je t'ai très bien déchiffrée.

345

00:17:09,737 --> 00:17:12,114
- Pardon ?
- Signal reçu.

346

00:17:12,197 --> 00:17:16,076
- J'ai pas envoyé de signal.
- Oui, bien sûr. J'ai compris.

347

00:17:16,160 --> 00:17:18,996
Aïe, Zizicare vole trop près du soleil.

348

00:17:19,079 --> 00:17:20,873
Mais s'il a raison, ça change tout.

349

00:17:20,956 --> 00:17:23,751
C'est comme quand un babouin en chaleur
montre ses fesses rouges

350

00:17:23,834 --> 00:17:26,045
pour donner le signal aux autres babouins.

351

00:17:26,128 --> 00:17:29,423
Mais de quoi tu parles, bordel ?

352

00:17:29,506 --> 00:17:33,510
Le soutif rouge, le livre.
Je sais à quel point tu es excitée.

353

00:17:33,594 --> 00:17:35,804
Et en tant qu'ami, je veux t'aider

354

00:17:35,888 --> 00:17:37,973
en touchant ta paire de...

355

00:17:39,808 --> 00:17:40,934
Là, tu m'étrangles.

356

00:17:41,018 --> 00:17:43,228
Tu voulais peut-être pas que je fasse ça.

357

00:17:43,312 --> 00:17:45,397
Non, je voulais pas que tu fasses ça.

358

00:17:45,481 --> 00:17:47,775
Quand je suis excité, je veux qu'on...

359

00:17:47,858 --> 00:17:50,402
Tu sais pas ce que je veux,
sale sac à merde !

360

00:17:53,614 --> 00:17:56,867
- Ça devait pas être un signal.
- Et Jessi est super forte.

361

00:17:56,950 --> 00:17:59,578
Salut, Andrew. Si t'as fini
avec Andreas l'incrédule,

362

00:17:59,661 --> 00:18:03,040
je me suis dit que t'aimerais emprunter
Le Rocher de Gibraltar.

363

00:18:03,123 --> 00:18:05,626
- Tu crois que ça va me plaire ?
- Ouais.

364

00:18:05,709 --> 00:18:08,128
Y a des télescopes, des boussoles
et de l'art islamique,

365

00:18:08,212 --> 00:18:10,172
tout ce qu'on recherche
dans un super livre.

366

00:18:10,255 --> 00:18:12,382
Et il y a bien sûr Gustavo.

367

00:18:14,426 --> 00:18:17,137
En tout cas, il vaut vraiment la peine.

368

00:18:17,221 --> 00:18:20,015
Je crois que chacun
peut y trouver son compte.

369

00:18:20,099 --> 00:18:21,433
Faut que je file au club de jazz.

370

00:18:21,517 --> 00:18:24,645
- C'était un signal ?
- Je sais pas. Je suis perdu.

371

00:18:25,938 --> 00:18:28,065
Vous avez vu Jessi qui m'étranglait ?

372

00:18:28,148 --> 00:18:31,443
Ouais. Elle se met en colère
quand elle est excitée.

373

00:18:33,904 --> 00:18:34,947
- Lia.
- Oui, Nicky.

374

00:18:35,030 --> 00:18:37,533
J'ai quelques questions
sur Le Rocher de Gibraltar.

375

00:18:37,616 --> 00:18:40,410
T'as lu le passage où elle l'enduit
d'huile d'amande douce ?

376

00:18:40,494 --> 00:18:42,996
Oui. En fait,
au sujet de l'huile d'amande,

377

00:18:43,080 --> 00:18:45,207
les filles ne veulent pas se taper
des chevaux.

378

00:18:45,290 --> 00:18:47,209
Ça parle pas de ça, hein ?

379

00:18:47,292 --> 00:18:50,379
Bien sûr que non ! C'est pas le fait
qu'il soit un cheval qui est excitant,

380

00:18:50,462 --> 00:18:53,006
c'est le fait qu'ils peuvent pas
faire l'amour.

381

00:18:53,090 --> 00:18:56,218
C'est ça que je comprends pas.
Qu'y a-t-il d'excitant là-dedans ?

382

00:18:56,301 --> 00:18:58,762
Tu réfléchis comme un mec.
Les femmes sont différentes.

383

00:18:58,846 --> 00:19:01,890
- Parfois, on trouve le sexe sexy.
- Bonne nouvelle.

384

00:19:01,974 --> 00:19:04,601
Mais sinon, on imagine un inconnu

385

00:19:04,685 --> 00:19:07,729
qui se balade avec un bébé
dans un porte-bébé, et c'est sexy.

386

00:19:07,813 --> 00:19:11,942
- Les bébés et les inconnus, c'est sexy ?
- Non, espèce de cruche.

387

00:19:12,025 --> 00:19:13,402
C'est pas la même chose.

388

00:19:13,485 --> 00:19:16,029
Parfois, on trouve une odeur sexy,

389

00:19:16,113 --> 00:19:18,907
- ou un sushi ou le Dr Drew Pinsky.
- Quoi ?

390

00:19:18,991 --> 00:19:22,161
Ou un million d'autres choses
incompréhensibles, tu vois ?

391

00:19:22,244 --> 00:19:25,289
Du coup, Le Rocher de Gibraltar
parle de sexe

392

00:19:25,372 --> 00:19:28,500
car ça parle de tout
ce qui touche au sexe.

393

00:19:28,584 --> 00:19:29,918
- Tu vois ?
- Regarde-moi ça.

394

00:19:30,002 --> 00:19:33,172
Notre fils curieux
et notre fille intelligente

395

00:19:33,255 --> 00:19:36,216
qui s'associent pour résoudre
les mystères du désir humain.

396

00:19:36,300 --> 00:19:38,302
Je sais, chéri. Je te félicite.

397

00:19:38,385 --> 00:19:40,512
Non, moi, je te félicite.

398

00:19:40,596 --> 00:19:42,181
Non, c'est moi.

399

00:19:42,264 --> 00:19:44,349
Je veux te féliciter toute la nuit.

400

00:19:44,433 --> 00:19:48,520
- Si on allait s'affirmer mutuellement ?
- Je suis déjà affirmé, là.

401

00:19:48,604 --> 00:19:50,272

Quel chien endiablé !

402

00:19:51,648 --> 00:19:54,484
On pourrait dire que c'est bizarre
qu'ils soient excités

403

00:19:54,568 --> 00:19:57,112
par leurs enfants qui débattent
de ce qui est sexy.

404

00:19:57,196 --> 00:20:01,200
Mais je suis pas là pour juger.
Je suis là pour regarder.

405

00:20:03,493 --> 00:20:05,454
Jay est tellement vulgaire.

406

00:20:05,537 --> 00:20:06,997
Il sait pas ce que je veux.

407

00:20:07,080 --> 00:20:08,665
Ouais, il sait pas !

408

00:20:08,749 --> 00:20:10,918
Jessi, que veux-tu ?

409

00:20:11,001 --> 00:20:13,503
J'en sais rien. Je sais que ça me plaît,

410

00:20:13,587 --> 00:20:15,756
et je pensais que ceci me plairait.

411

00:20:15,839 --> 00:20:17,174
Mais ça t'a plu.

412

00:20:17,257 --> 00:20:20,219
Oui, mais vu la réaction des gens,
je me suis sentie bizarre.

413

00:20:20,302 --> 00:20:22,804
Qui se préoccupe des autres ?

414

00:20:22,888 --> 00:20:26,808

Il est peut-être temps
d'apprendre à te connaître.

415

00:20:26,892 --> 00:20:28,936

Tu veux dire, me regarder là-dedans ?

416

00:20:29,019 --> 00:20:32,814

Ouais, vas-y. C'est ton corps, non ?

417

00:20:32,898 --> 00:20:34,650

Oui. D'accord.

418

00:20:34,733 --> 00:20:35,943

Tu peux me laisser seule ?

419

00:20:36,026 --> 00:20:38,195

Bien sûr, pecorino.

420

00:20:38,278 --> 00:20:42,366

Si t'as besoin de moi, je regarde
le Dr Drew Pinsky dans le bain à bulles.

421

00:20:42,449 --> 00:20:44,618

Il a l'air d'une tortue sexy.

422

00:20:46,703 --> 00:20:48,080

Allons-y.

423

00:20:49,289 --> 00:20:51,124

- Salut ?

- Salut, ma belle !

424

00:20:51,208 --> 00:20:54,002

Oh mon Dieu.

Je mourais d'envie de te connaître.

425

00:20:54,086 --> 00:20:56,588

Ah, super. Salut, je suis Jessi.

426

00:20:56,672 --> 00:20:59,424

Eh bien, je suis tes parties intimes.

427

00:20:59,508 --> 00:21:01,677

- Ça va ?

- Je me demandais quand tu...

428

00:21:02,761 --> 00:21:03,929

- Toi d'abord.

- Attends !

429

00:21:04,012 --> 00:21:05,555

- Mince !

- On parle en même temps.

430

00:21:05,639 --> 00:21:07,516

- On s'amuse bien.

- C'est sympa.

431

00:21:07,599 --> 00:21:10,269

Je dois dire

que je m'attendais pas à ça.

432

00:21:10,352 --> 00:21:12,437

- Je te fais le tour du proprio ?

- Oui, merci.

433

00:21:12,521 --> 00:21:13,814

OK, super.

434

00:21:13,897 --> 00:21:16,024

Tout en haut...

435

00:21:16,108 --> 00:21:17,276

c'est le clitoris.

436

00:21:17,359 --> 00:21:18,944

C'est là que la fête se déroule.

437

00:21:19,027 --> 00:21:20,237

Tu veux dire quoi par "fête" ?

438

00:21:20,320 --> 00:21:23,657

Eh bien, t'as déjà été électrocutée,
mais d'une façon agréable ?

439

00:21:23,740 --> 00:21:26,618

- Non.

- C'est un endroit très important.

440

00:21:26,702 --> 00:21:29,955

Ça, c'est l'urètre.

C'est par là que tu fais pipi.

441

00:21:30,038 --> 00:21:31,623

J'ignorais qu'il y avait deux trous.

442

00:21:31,707 --> 00:21:33,125

Y en a trois, si tu comptes l'anus.

443

00:21:33,208 --> 00:21:35,794

- Ouais, non.

- Moi non plus. C'est un trou du cul.

444

00:21:36,795 --> 00:21:38,130

- C'est une blague.

- Ah, OK.

445

00:21:38,213 --> 00:21:40,007

Non, il est sympa. Et c'est un batteur.

446

00:21:40,090 --> 00:21:43,218

Quoi d'autre ? Les grandes lèvres.

447

00:21:43,302 --> 00:21:45,304

- Les petites lèvres.

- Enchantée.

448

00:21:45,387 --> 00:21:48,223

Et ici, c'est ton vagin.

449

00:21:48,307 --> 00:21:52,311

Ah, OK. Je pensais que le vagin,

c'était l'ensemble.

450

00:21:52,394 --> 00:21:53,687
Beaucoup le pensent.

451

00:21:53,770 --> 00:21:56,189
C'est comme appeler "champagne"
tout vin pétillant.

452

00:21:56,273 --> 00:22:00,444
En théorie, le champagne vient
d'une région spécifique de France.

453

00:22:00,527 --> 00:22:02,571
"La ferme, débile,
on veut juste se saouler !"

454

00:22:03,739 --> 00:22:05,866
- T'es pas effrayante, en fait.
- Bouh !

455

00:22:06,616 --> 00:22:11,246
Bien sûr que je suis pas effrayante.
Je suis toi et je suis très sympa.

456

00:22:11,330 --> 00:22:12,331
N'est-ce pas ?

457

00:22:12,414 --> 00:22:13,832
Si tu vois ce que je veux dire ?

458

00:22:13,915 --> 00:22:16,126
Oui, enfin, je crois.

459

00:22:16,209 --> 00:22:19,338
- Bien sûr que tu vois.
- J'ai bien une petite idée.

460

00:22:19,421 --> 00:22:21,214
- Je te parle de masturbation.
- Ah, OK.

461

00:22:21,298 --> 00:22:23,258
- Pas grave.
- Bon, je vais y aller.

462

00:22:23,342 --> 00:22:26,053
- Quoi ? Non. Reste pour toujours.
- J'aimerais bien.

463

00:22:27,054 --> 00:22:28,305
Ne m'oublie pas.

464

00:22:30,265 --> 00:22:32,642
- Hiiii !
- Marty, qu'est-ce que...

465

00:22:32,726 --> 00:22:34,478
Je suis Gustavo le cheval.

466

00:22:34,561 --> 00:22:37,689
- Mais pourquoi ?
- J'essaie de te séduire.

467

00:22:37,773 --> 00:22:39,608
Mais oui.

468

00:22:39,691 --> 00:22:42,235
Regarde-toi, tu es Gustavo le cheval.

469

00:22:42,319 --> 00:22:46,198
Pour info, Marty, Gustavo n'est pas
un homme qui se déguise en cheval.

470

00:22:46,281 --> 00:22:48,992
Viens ici, tu veux ?

471

00:22:49,076 --> 00:22:51,119
J'ai jeté les coquilles Saint-Jacques.

472

00:22:51,203 --> 00:22:53,455
C'est vrai ? Tu les as jetées ?

473

00:22:55,749 --> 00:22:57,459
Oh mon Dieu, les filles sont excitées.

474

00:22:57,542 --> 00:23:00,170
- Et ta mère est une fille.
- Elle est donc excitée aussi.

475
00:23:00,253 --> 00:23:02,547
- Hiiii.
- Bon Dieu,

476
00:23:02,631 --> 00:23:04,841
regarde la taille des boules de ton père.

477
00:23:06,760 --> 00:23:09,096
Et pour notre dernière fiche de lecture,

478
00:23:09,179 --> 00:23:14,309
Nick Birch va nous parler du...
Rocher de Gibraltar.

479
00:23:14,392 --> 00:23:17,187
- Nick.
- Mlle Razz, étudiants fatigués,

480
00:23:17,270 --> 00:23:21,525
Le Rocher de Gibraltar est
une remarquable fiction historique.

481
00:23:21,608 --> 00:23:24,236
L'histoire est magnifique
et remplie de passion,

482
00:23:24,319 --> 00:23:27,364
mais c'est beaucoup plus que du sexe.

483
00:23:27,447 --> 00:23:30,450
D'une certaine façon, ça parle
de tout ce qui touche au sexe.

484
00:23:30,534 --> 00:23:33,453
- Ça a du sens ?
- Oui, tout à fait.

485
00:23:33,537 --> 00:23:37,707
Gustavo prend soin de Fatima

sans jamais lui voler son pouvoir.

486

00:23:38,792 --> 00:23:41,002

Je voudrais faire
une lecture théâtrale

487

00:23:41,086 --> 00:23:45,090

du discours que Gustavo fait à Fatima
sur les rives de la plage Paraíso.

488

00:23:45,173 --> 00:23:47,384

Enfin, si tout le monde est d'accord,
bien sûr.

489

00:23:47,467 --> 00:23:49,469

Vas-y ! Fais le discours !

490

00:23:50,971 --> 00:23:53,431

Fatima, je te vénère.

491

00:23:53,515 --> 00:23:56,685

Je vénère ton cerveau
pour tout le génie qu'il renferme.

492

00:23:56,768 --> 00:23:59,437

Je vénère ta beauté,
qui m'enivre

493

00:23:59,521 --> 00:24:01,481

et m'attire passionnément vers toi.

494

00:24:01,565 --> 00:24:03,567

Señorita.

495

00:24:03,650 --> 00:24:06,778

Je vénère ton esprit libre
qui refuse les compromis.

496

00:24:06,862 --> 00:24:09,948

Sache que je ne te soumettrai jamais,
sauf si c'est ce que tu veux.

497

00:24:10,031 --> 00:24:12,075
Elle est glissante, fais attention.

498
00:24:12,159 --> 00:24:15,120
Sache que je ne découvrirai jamais
tous tes secrets,

499
00:24:15,203 --> 00:24:17,372
même si j'essayais toute ma vie.

500
00:24:18,498 --> 00:24:21,293
Vas-y. C'est ça, ma poule.

501
00:24:21,376 --> 00:24:23,128
- Salut.
- Salut, ça va ?

502
00:24:23,211 --> 00:24:26,506
Si tu dois savoir une chose,
Fatima, c'est ceci.

503
00:24:26,590 --> 00:24:31,219
Je te veux. Je te veux à jamais.

504
00:24:31,303 --> 00:24:32,137
Je te veux.

505
00:24:33,555 --> 00:24:34,639
C'est tout. Merci.

506
00:24:34,723 --> 00:24:37,142
Merci, Gustavo... Nick. Merci, Nick.

507
00:24:37,225 --> 00:24:38,059
Gracias.

508
00:24:46,109 --> 00:24:48,486
- El libro, señor.
- Merci, monsieur.

509
00:24:57,746 --> 00:25:00,373
- Missy, hein ?

- On dirait bien.

510

00:25:00,457 --> 00:25:03,168
Je suis surpris que ce soit pas
les boules de ton père.

511

00:25:03,251 --> 00:25:04,211
Je te déteste.

512

00:25:04,294 --> 00:25:08,173
Sérieux, je me disais : "Pourquoi ton père
fait l'amour avec une sacoche ?"

513

00:25:08,256 --> 00:25:11,676
Et puis je me suis dit :
"Oh, ce sont ses couilles."

514

00:25:11,760 --> 00:25:13,428
J'arrêtais pas d'y penser.

515

00:25:13,511 --> 00:25:16,681
Il voit un docteur ?
Parce qu'il a peut-être un problème.

516

00:25:16,765 --> 00:25:19,434
C'est bizarre, y a plein de veines,
mais pas de poils.

517

00:25:19,517 --> 00:25:24,105
C'est lisse. C'est le poids
qui tire la peau vers le bas ?

518

00:25:24,189 --> 00:25:27,442
Je me demande vraiment
s'il a déjà chié dessus.

519

00:25:27,525 --> 00:25:29,611
Il doit sûrement les sortir
de la toilette.

520

00:25:29,694 --> 00:25:32,239
Ça a dû lui donner l'idée
de la lunette éclairée.

521

00:25:32,322 --> 00:25:35,700
Je l'ai dit à un gosse, il a participé
à Shark Tank et s'est fait des millions.

522

00:25:35,784 --> 00:25:37,327
Je devrais le dire à ton père,

523

00:25:37,410 --> 00:25:41,206
mais j'ai peur qu'il me frappe à la tête
avec ses énormes pastèques qui pendent.

524

00:25:42,290 --> 00:25:44,417
Le petit s'est endormi. Quel gamin !

525

00:25:44,501 --> 00:25:48,213
Quelle paire de noix !
Bon Dieu, ça doit pas être facile à vivre.

526

00:25:48,296 --> 00:25:50,048
Et à propos de couilles...

N SERIES

BIG MOUTH



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.